

Äta ute - Vid entrén

Grekiska

Θα ήθελα να κρατήσω ένα τραπέζι για
[αριθμός ατόμων] στις _[ώρα]_. (Tha íthela na
kratíso éna trapézi ya _[arithmós atómon]_ στις
[óra].)

Göra en reservation

Svenska

Jag skulle vilja reservera ett bord för _[antal personer]_
till _[tid]_.

Ένα τραπέζι για _[αριθμός ατόμων]_,
παρακαλώ. (Ένα trapézi ya _[arithmós atómon]_,
parakaló.)

Fråga efter ett bord

Ett bord för _[antal personer]_, tack.

Μπορώ να πληρώσω με πιστωτική κάρτα; (Boró
na pliríso me pistotikí kárta?)

Fråga om du kan betala med kreditkort

Accepterar ni kreditkort?

Προσφέρετε φαγητό για χορτοφάγους;
(Prosférete fagitó ya hortofágus?)

Fråga om de har vegetariska rätter

Har ni vegetarisk mat?

Προσφέρετε φαγητό κόσερ; (Prosférete fagitó
kóser?)

Fråga om de har kosher-rätter

Har ni kosher-rätter?

Προσφέρετε φαγητό χαλάλ; (Prosférete fagitó
xalál?)

Fråga om de har halal-rätter

Har ni halal-rätter?

Δείχνετε σπορτ; Θα θέλαμε να
παρακολουθήσουμε το παιχνίδι _____. (Díhnete
sport? Tha thélame na parakoluthísουμε to pehnídi
_____.)

Ni vill se på sport medan ni äter eller efter att ni har ätit

Visar ni sport? Vi skulle vilja se ____ matchen.

Äta ute - Beställa mat

Grekiska

Svenska

Μπορώ να δω το μενού, παρακαλώ; (Boró na do to menú parakaló?)

Be om menyn

Skulle jag kunna få se menyn, tack?

Με συγχωρείτε. Θα θέλαμε να παραγγείλουμε, παρακαλώ. (Me sighoríte. Tha thélame na paragkílume, parakaló.)

Informera kyparen om att ni är redo att beställa

Ursäkta. Vi skulle vilja beställa.

Τι προτείνετε από το μενού; (Τι protínete apó to menú?)

Fråga kyparen om han kan rekommendera något på menyn.

Vad kan du rekommendera på menyn?

Τι είναι η σπεσιαλιτέ του εστιατορίου; (Τι íne í spesialité tu estiatoríu?)

Fråga om restaurangen har någon specialitet

Har ni en husets specialitet?

Προσφέρετε κάποια τοπική σπεσιαλιτέ; (Prosférete kápya topikí spesialité?)

Fråga om restaurangen har någon lokal specialitet på menyn

Har ni någon lokal specialitet?

Έχω αλλεργία στο _____. Περιέχει _____. (Έho alergía sto _____. Periéhi _____?)

Informera om att du är allergisk mot vissa födoämnen

Jag är allergisk mot/för _____. Innehåller den/det här _____?

Έχω διαβήτη. Περιέχει ζάχαρη ή υδρογονάνθρακες; (Έho diavíti. Periéhi záhari í idrogonánthrakes?)

Ta reda på om något innehåller socker eller kolhydrater då du har diabetes

Jag har diabetes. Innehåller det här socker eller kolhydrater?

Δεν τρώω _____. Υπάρχει ___ σε αυτό το πιάτο; (Den tróo _____. Ypárhi ___ se aftó to pyáto?)

Informera kyparen om födoämnen som du inte äter

Jag äter inte _____. Innehåller den/det här ___?

Θα ήθελα να παραγγείλω _[πιάτο]_, παρακαλώ. (Tha íthela na paraggílo _[pyáto]_, parakaló.)

Beställa en viss rätt

Jag skulle vilja beställa _[rätt]_, tack.

Θα θέλαμε να παραγγείλουμε ορεκτικά, παρακαλώ. (Tha thélame na paraggílume orektiká, parakaló.)

Beställa förrätter

Vi skulle vilja beställa förrätt, tack.

σαλάτα (saláta)
rätt

sallad

σούπα (súpa)
rätt

soppa

κρέας (kréas)
mat

kött

χοιρινό (hirinó)
typ av kött

fläsk

βοδινό (vodinó)
typ av kött

nötkött

κοτόπουλο (kotópulo)
typ av kött

kyckling

Θα ήθελα το κρέας μου κόκκινο/αιμάσσον/καλοψημένο; (Tha íthela to kréas mu kókkino/emassón/kalopsiméno?)

Informera kyparen om hur du vill ha ditt kött

Jag skulle vilja få mitt kött blodigt/medium/välstekt.

θαλασσινά (thalassiná)
mat

skaldjur

ψάρι (psári)
mat

fisk

μακαρόνια (makarónya)
rätt

pasta

αλάτι (aláti)

salt

Resa

Äta ute

πιπέρι (pipéri)

peppar

μουστάρδα (mustárda)

senap

κέτσαπ (kétsap)

ketchup

ψωμί (psomí)

bröd

βούτυρο (vútiro)

smör

Θα ήθελα ένα ακόμη, παρακαλώ! (Tha íthela éna akómi, parakaló!)

Be om påfyllning

Jag skulle kunna ta en påfyllning, tack!

Σας ευχαριστώ, αυτό είναι αρκετό. (Sas efharistó. aftó íne arketó.)

Be kyparen att sluta lägga upp mat/fylla på dryck

Tack, det räcker.

Θα θέλαμε να παραγγείλουμε επιδόρπιο, παρακαλώ. (Tha thélame na paragkílume epidórpio, parakaló.)

Be om att få beställa efterrätt

Vi skulle vilja beställa efterrätt, tack.

Θα ήθελα ____, παρακαλώ. (Tha íthela ____, parakaló.)

Beställa efterrätt

Jag skulle vilja ha ____, tack.

παγωτό (pagotó)

efterrätt

glass

κέικ (kéik)

efterrätt

tårta, bakelse

Resa

Äta ute

σοκολάτα (sokoláta)
efterrätt

choklad

μπισκότα (biskóta)
efterrätt

kakor

Καλή όρεξη (Kalí órexi!)
Önska en smaklig måltid

Smaklig måltid!

Äta ute - Beställa drycker

Grekiska

Θα ήθελα ένα/μια [ποτό], παρακαλώ. (Tha íthela éna/mya [potó], parakaló.)

Beställa drycker

Svenska

Jag skulle vilja ha [dryck], tack.

μεταλλικό νερό (metallikó neró)
dryck

kolsyrat vatten

νερό (neró)
dryck

icke-kolsyrat vatten

μια μπίρα (mya bíra)
dryck

en öl

ένα μπουκάλι κρασί (éna bukáli krasí)
dryck

en flaska vin

ένα καφέ (éna kafé)
dryck

en kaffe

ένα τσάι (éna tsái)
dryck

en te

Δεν πίνω αλκοόλ. Έχει αλκοόλ αυτό το ποτό;
(Den píno alkoól. Éhi alkoól aftó to potó?)

Fråga om alkoholinnehåll

Jag dricker inte alkohol. Är det alkohol i den/det här?

Äta ute - Betala

Grekiska

Svenska

Resa

Äta ute

Θα θέλαμε να πληρώσουμε, παρακαλώ. (Tha thélame na plirósume parakaló.)

Meddela att ni vill betala.

Vi skulle vilja betala, tack.

Θα θέλαμε να πληρώσουμε ξεχωριστά. (Tha thélame na plirósume xehoristá.)

Meddela kyparen om att varje person i sällskapet betalar för sig själv

Vi skulle vilja dela notan.

Θα πληρώσω για όλους. (Tha pliróso ya ólus)

Informera kyparen om att du betalar för alla i sällskapet

Jag betalar hela notan.

Σε προσκαλώ για γεύμα/δείπνο. (Se proskaló ya gévma/dípno.)

Bjud in den andra personen till en måltid som du betalar för

Jag bjuder dig på lunch/middag

Κρατήστε τα ρέστα. (Kratíste ta résta.)

Meddela kyparen att han får behålla pengarna som blir över i dricks

Behåll växeln.

Το φαγητό ήταν νόστιμο! (To fagitó ítan nóstimo!)

Berömma maten.

Maten var utsökt!

Δώστε συγχαρητήρια στον σεφ! (Dóste sightharítírya ston sef!)

Berömma maten.

Skicka mitt beröm till kocken!

Äta ute - Klagomål

Grekiska

Το φαγητό μου είναι κρύο. (To fagitó mu íne krío.)

Klaga på att maten är för kall

Svenska

Min mat är kall.

Αυτό δεν είναι μαγειρεμένο σωστά. (Aftó den íne magireméno sostá.)

Tillagningstiden var för kort

Det här har inte tillagats ordentligt.

Αυτό είναι παραμαγειρεμένο. (Aftó íne paramayireméno.)

Tillagningstiden var för lång

Det här är överkocht.

Δεν το παράγγειλα αυτό, εγώ παράγγειλα ____.
(Den to parágkila aftó, egó parágkila____.)

Jag beställde inte det här. Jag beställde ____.

Anmärk på att rätten du har fått inte är den som du beställde

Αυτό το κρασί είναι χαλασμένο. (Aftó to krasí ine halasméno.)

Det här vinet har korksmak.

Anmärk på att vinet smakar kork

Παραγγείλαμε έχει και μισή ώρα. (Paragkílame éhi ke misí óra.)

Vi beställde för mer än 30 minuter sedan.

Klaga över väntetiden för den beställda maten

Αυτό το ποτό δεν είναι κρύο. (Aftó to potó den ine krío.)

Den här drycken är inte kall.

Klaga på dryckens varma temperatur

Το ποτό μου έχει παράξενη γεύση. (Το potó mu éhi paráxeni géfsi.)

Min drink smakar konstigt.

Anmärk på att din drink smakar konstigt

Παράγγειλα το ποτό μου χωρίς πάγο. (Parágkila to potó mu horís págo.)

Jag beställde min drink utan is.

Anmärk på att du fick en drink med is trots att du beställde utan

Λείπει ένα πιάτο. (Lípi éna pyáto.)

En maträtt saknas.

Meddela att din beställning inte är fullständig

Αυτό δεν είναι καθαρό. (Aftó den ine katharó)

Det/Den här är inte ren/(t)

Anmärk på att din tallrik/dina bestick/ditt glas inte är ren/rene/rent

Äta ute - Allergier

Grekiska

Έχει ____; (Éhi ____?)

Fråga om en viss rätt innehåller ingredienser som du är allergisk mot

Svenska

Är det ____ i det här?

Μπορείτε να ετοιμάσετε το πιάτο χωρίς ____;
(Boríte na etimásete to pyáto horís ____?)

Kan ni tillaga den här rätten utan ____?

Be om att ingredienserna som du är allergisk mot inte används när rätten tillagas

Έχω αλλεργίες. Αν υπάρξει αντίδραση, παρακαλώ βρείτε τα φάρμακα μου στην τσάντα/τσέπη μου! (Έho alergίες. An ipárxi antídrami, parakaló vríte ta fármaka mu stin tsánta/tsépi mu!)

Jag är allergisk. Om jag får en reaktion hittar ni medicin i min väska/ficka!

Meddela åt folk att du är allergisk och att de kan ge dig dina mediciner vid en eventuell nödsituation

Ξηροί καρποί/φιστίκια (xirí karpí/fistíkya)

Födoämnesallergi

nötter/jordnötter

σησάμι/πασατέμπο (sisámi/pasatémpo)

Födoämnesallergi

sesamfrön/solroskärnor

αυγό (afgó)

Födoämnesallergi

ägg

θαλασσινά/ψάρια/οστρακοειδή/γαρίδες
(thalassiná/psárya/ostrakoidí/garídes)

Födoämnesallergi

skaldjur/fisk/räkor

αλεύρι/σιτάρι (alévri/sitári)

Födoämnesallergi

mjöl/vetemjöl

γάλα/λακτόζη/γαλακτοκομικά
(gála/laktózi/galaktokomiká)

Födoämnesallergi

mjölk/laktos/mjölkprodukter

γλουτένη (gluténi)

Födoämnesallergi

gluten

σόγια (sóya)

Födoämnesallergi

soja

ψυχανθή/φασόλια/αρακάς/καλαμπόκι
(psihánthi/fasólya/arakás/kalampóki)

Födoämnesallergi

baljväxter/bönor/ärtor/majs

μανιτάρια (manitária)

Födoämnesallergi

svamp

Resa Äta ute

φρούτο/ακτινίδιο/καρύδα (frúto/aktinídio/karída)

Födoämnesallergi

frukt/kiwi/kokosnötter

σχοινόπρασο/κρεμμύδια/σκόρδο
(schinópraso/kremída/skórdo)

Födoämnesallergi

gräslök/lök/vitlök

αλκοόλ (alkoól)

Födoämnesallergi

alkohol